**МАШИННЫЙ *(АВТОМАТИЧЕСКИЙ)* ПЕРЕВОД**

Машинный *(автоматический)* перевод — это процесс перевода текстов с одного естественного языка на другой с помощью специальной компьютерной программы.

*(Вместо «машинный» иногда употребляется слово «автоматический», что не влияет на смысл. Однако термин автоматизированный перевод имеет совсем другое значение — при нём программа просто помогает человеку переводить тексты.)*

**КАЧЕСТВО ПЕРЕВОДА**

Качество перевода зависит от тематики и стиля исходного текста, а также грамматической, синтаксической и лексической родственности языков, между которыми производится перевод. Машинный перевод художественных текстов практически всегда оказывается неудовлетворительного качества.

**АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД В INSTAGRAM**

В 2016 году американская социальная сеть Instagram запустила встроенную функцию автоматического перевода текста, позволяющую пользователям автоматически переводить любой текст не на их родном языке.

С помощью новой кнопки «Показать перевод» можно будет перевести описания фото и видео, комментарии, а также информацию в профилях пользователей. Перевод будет выполнен на язык, указанный в настройках приложения.

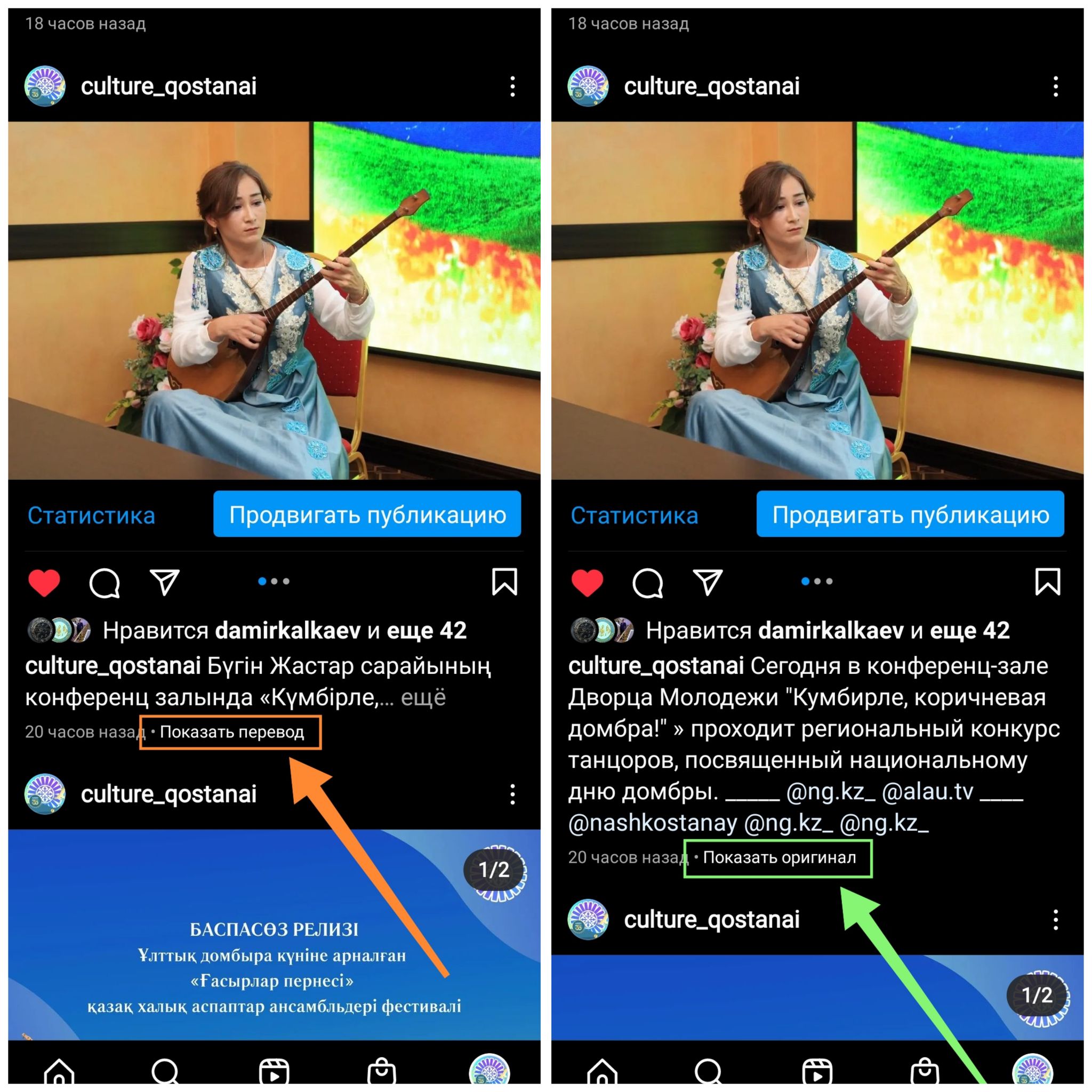
Согласно MacRumors, тексты Instagram автоматически переводятся с более чем 90 различных языков.

**Перевод текстов в Instagram осуществляется в двух режимах:**

1) по умолчанию в настройках мобильного/веб браузера;

2) вручную в приложении Instagram.

Чтобы осуществить перевод в ручном режиме — необходимо нажать на кнопку "Показать перевод", расположенную ниже текста. Чтобы вернуться к исходному тексту необходимо нажать на кнопку "Показать оригинал".

**ПРИМЕРЫ:**

*На картинке слева отображается текст оригинала:*

***«Бүгін Жастар сарайының конференц залында «Күмбірле, қоңыр домбыра!» ұлттық домбыра күніне арналған облыстық күйшілер байқауы өтіп жатыр».***

*На картинке справа отображен перевод исходного текста на русский язык:* ***«Сегодня в конференц-зале Дворца Молодежи «Кумбирле, коричневая домбра!» » проходит региональный конкурс танцоров, посвященный национальному дню домбры.»****, через кнопку «Показать перевод».*

*Данную публикацию в Instagram можно посмотреть по* [*ссылке >>>>>*](https://www.instagram.com/p/CfY0zoHtt-F/?igshid=YmMyMTA2M2Y=)

**АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕВОД В МОБИЛЬНЫХ БРАУЗЕРАХ**

**ANDROID**

Если на устройстве установлен «Google Переводчик» либо «Яндекс переводчик», то возможно воспользоваться функцией перевода выделенного текста в любых приложениях, в том числе в браузерах.

**GOOGLE CHROME**

В браузере Chrome по умолчанию есть функция автоматического перевода сайтов на язык интерфейса с помощью сервиса Google. Чтобы её включить нужно зайти в «Настройки» → «Дополнительно» → «Настройки сайта» → «Google Переводчик» и активируйте перевод. В нижней части страниц на иностранных языках будет показан запрос. Чтобы Chrome всегда переводил сайты на определённом языке, нужно включить параметр «Всегда переводить …». «Google Переводчик» поддерживает 103 языка.

**КАК ВКЛЮЧИТЬ ИЛИ ОТКЛЮЧИТЬ ПЕРЕВОД GOOGLE CHROME**

Откройте приложение Chrome на телефоне или планшете Android.

Справа от адресной строки нажмите на значок "Ещё" Настройки.

Выберите Языки.

В разделе "Настройки перевода" включите или отключите функцию "Предлагать отправлять страницы на других языках в Google Переводчик".

**ЯНДЕКС.БРАУЗЕР**

Встроенный переводчик показывает слова и фразы на том языке, который используется в интерфейсе Яндекс Браузера. Также он распознаёт надписи на картинках и даёт перевод поверх оригинального текста.

Браузер автоматически определяет язык загруженной страницы и, если он отличается от языка интерфейса, предлагает перевести ее. Окно перевода можно также вызвать, нажав специальный значок в "Умной строке". В «Яндекс.Переводчике» доступны 94 языка.

**ОТКЛЮЧЕНИЕ ЯНДЕКС ПЕРЕВОДЧИКА**

Если вы не хотите, чтобы Браузер предлагал перевод иноязычных страниц:

Нажмите кнопку Меню → Настройки → Инструменты.

В блоке "Переводчик" отключите опцию "Предлагать перевести страницы, язык которых отличается от языка интерфейса".